

# ■■ সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৫৮৪৫

(كتاب اللباس) পাশাক (كتاب اللباس)

পরিচ্ছেদঃ ৭৭/৩২. নতুন বস্ত্র পরিধানকারীর জন্য কী দু'আ করা হবে?

بَابِ مَا يُدْعَى لِمَنْ لَبِسَ ثَوْبًا جَدِيدًا

### আরবী

أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّتَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ قَالَ حَدَّتَنِي أَبِي قَالَ حَدَّتَنِي أُمُّ خَالِدٍ بِنْتُ خَالِدٍ قَالَتْ أُتِي رَسُوْلُ اللهِ صلى الله عليه وسلم بِثِيَابٍ فِيهَا خَمِيصَةٌ سَوْدَاءُ قَالَ مَنْ تَرَوْنَ نَكْسُوهَا هٰذِهِ الْخَمِيصَةَ فَأُسْكِتَ الْقَوْمُ قَالَ الْتُونِي بِأُمِّ خَالِدٍ فَأُتِيَ بِي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَأَلْبَسَنِيهَا بِيَدِه, وَقَالَ أَبْلِي وَأَخْلِقِي مَرَّتَيْنِ خَالِدٍ فَأُتِيَ بِي النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَأَلْبَسَنِيهَا بِيَدِه, وَقَالَ أَبْلِي وَأَخْلِقِي مَرَّتَيْنِ فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَى عَلَمِ الْخَمِيصَةِ وَيُشِيرُ بِيَدِه, إِلَيَّ وَيَقُولُ يَا أُمَّ خَالِدٍ هٰذَا سَنَا وَيَا أُمَّ خَالِدٍ هٰذَا سَنَا وَالسَّنَا بِلِسَانِ الْحَبَشِيَّةِ الْحَسَنُ قَالَ إِسْحَاقُ حَدَّتَتْنِي امْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِي أَنَّهَا رَأَتُه وَعَلَى أُمِّ خَالِدٍ عَلَى اللهَ عَلَى الْحَسَنُ قَالَ إِسْحَاقُ حَدَّتَتْنِي امْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِي أَنَّهَا رَأَتُه عَلَى أُمِّ خَالِدٍ عَلَى أُمِّ خَالِدٍ عَلَى أَمْ خَالِدٍ عَلَى أُمِّ خَالِدٍ عَلَى اللهِ عَلَى الله عَلَى أَلْمَ الْمَسَنَى الله عَلَى أُمْ خَالِدٍ هٰذَا سَنَا وَالسَّنَا بِلِسَانِ الْحَبَشِيَّةِ الْحَسَنُ قَالَ إِسْحَاقُ حَدَّتُنْنِي امْرَأَةٌ مِنْ أَهْلِي أَنَّهَا رَأَتُه وَالْمَا فَالِدِ فَالِدٍ عَلَى أُمِّ خَالِدٍ عَلَى أُمِ خَالِدٍ عَلَى أُمْ خَالِدٍ مَا لَا اللهُ عَلَى الْمَلِقِ الْمَرَاقُ مُ مَنْ أَهْلِي أَنَّهُ اللّه عَلَى أَلْهُ مِنْ أَوْلِي أَنْهُ الْمَالِي الْمَالِي اللهِ عَلَى الْمَالِقِي الْمَالِي الْمَالِي اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى أَلِهُ اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى الْمَالِي اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ عَلَيْهِ اللهِ اللهُ اللهِ الل

#### বাংলা

৫৮৪৫. খালিদের কন্যা উন্মু খালিদ হতে বর্ণিত। তিনি বলেনঃ রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর নিকট কিছু কাপড় আনা হয়। তাতে একটি নকশাওয়ালা কালো চাদর ছিল। তিনি বললেনঃ আমি এ চাদরটি কাকে পরাব এ সম্পর্কে তোমাদের অভিমত কী? সবাই চুপ থাকল। তিনি বললেনঃ উন্মু খালিদকে আমার কাছে নিয়ে এসো। সুতরাং তাঁকে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর কাছে নিয়ে আসা হলো। তিনি নিজ হাতে তাঁকে ঐ চাদর পরিয়ে দিয়ে বললেনঃ পুরাতন কর ও দীর্ঘদিন ব্যবহার কর। তারপর তিনি চাদরের নক্শার দিকে তাকাতে লাগলেন এবং হাতের দ্বারা আমাকে ইশারা করে বলতে থাকলেনঃ হে উন্মু খালিদ! এ সানা। হাবশী ভাষায় 'সানা' অর্থ সন্দর।

ইসহাক (রহ.) বলেনঃ আমার পরিবারের এক স্ত্রীলোক আমাকে বলেছে, সে ঐ চাদর উম্মু খালিদের পরনে দেখেছে। [৩০৭১] আধুনিক প্রকাশনী- ৫৪১৯, ইসলামিক ফাউন্ডেশন- ৫৩১৫)

## **English**



#### Narrated Um Khalid bint Khalid:

Some clothes were presented to Allah's Messenger () as a gift and there was a black Khamisa with it. The Prophet asked (his companions), "To whom do you suggest we give this Khamisa?" The people kept quiet. Then he said, "Bring me Um Khalid," So I was brought to him and he dressed me with it with his own hands and said twice, "May you live so long that you will wear out many garments." He then started looking at the embroidery of that Khamisa and said, "O Um Khalid! This is Sana!" (Sana in Ethiopian language means beautiful.) 'Is-haq, a sub-narrator, said: A woman of my family had told me that she had seen the Khamisa worn by Um Khalid.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ উম্মু খালিদ বিনতে খালিদ ইবন সা'ঈদ (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন